74me ANNEE — N° 1456. PARAIT LE SAMEDI SAMEDI 1er JUIN 1974.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration - Rédaction
99-(25), rue Droite — Tél. 1.48
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces
Annonces légales : 2,00 F. la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : Joindre 1 Franc

Le Numéro : 0 F. 30
Abonnement 1 an : 15 F. 00
C.C.P. Pascal-Lieutier 156-36 Marseille

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ELECTRICITE GENERALE
Installation Rénovation
Dépannage
Chauffages Electriques
Isolation Thermique
Claude DESSAUD
Immeuble B 3
Place de la République
04200 SISTERON
Tél. 8.03
Devis gratuit

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON Tél. 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Ent. Joseph CANO
Fondée en 1946
SANITAIRE • CHAUFFAGE CENTRAL • VENTILATION
APPAREILS MENAGERS « Arthur Martin »
ADOUCISSEURS D'EAU • TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'exposition • Entrée libre
Rue des Combes - Tél. 7 — 04200 SISTERON
Bureau à MANOSQUE - 3, avenue de Pierrevert Tél. 72.14.51
Service après-vente • Contrat d'entretien mazout
Ramonages

Cassez pas les pieds...
... Cassez pas les Pieds et Paquets,
Dégustez-les !
RICHAUD et BADET
CONSERVES ARTISANALES DE QUALITE
04200 SISTERON • Tél. 3.63
Point de vente à Nice :
Boucherie URIO
50, rue Arson

Offrez un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26
04200 SISTERON
CHRYSLER
SIMCA
CARROSSERIE
PEINTURE AUTO
MARCHE OCCASION

ambiance
Harmonisez votre intérieur...
Exposition : Salles de bains - Meubles et accessoires
Cuisines - Kitchenettes - Revêtements sols et murs
Route Nationale 85
SISTERON - LE POET
Nouvelle salle d'exposition...
Ouvert le dimanche après-midi...

LES FETES DE PENTECOTE 1974

PENTECOTE 74 - UN EVENEMENT !

JOHNNY HALLYDAY
E P L 7750

Le « EPL 7750 », c'était il y a 13 ans, le numéro de série du premier disque d'une nouvelle « idole » française : Johnny Hallyday. Alors que le Yé-Yé battait son plein, une nouvelle voix, un nouveau style de chanson et de mise en scène voyaient le jour, précisément à l'Alcazar de Marseille où la critique de l'époque prévoyait pour ce garçon agité un brillant avenir...

Dans la semaine qui suivit son passage à Marseille, les disquaires furent pris d'assaut : on réclamait « T'aimer follement » et « Laisse les filles », deux des quatre morceaux que l'on chantait tous à la sortie des lycées ou des écoles primaires...

Sur son deuxième disque, on pouvait lire ceci : « Vous connaissez maintenant Johnny Hallyday, vous êtes ses fans, car vous possédez son premier disque... Aujourd'hui, Johnny a créé pour vous une chanson qui a été faite pour lui : « Souvenirs Souvenirs », qui sera demain sur toutes les lèvres ».

Johnny Hallyday est, nous pouvons le dire dès maintenant, en passe de devenir le plus populaire des artistes aimés des jeunes.

« Vous êtes jeunes, écoutez Johnny Hallyday, vous voulez rester jeunes, écoutez Johnny Hallyday. Johnny pour tous, et tous pour Johnny Hallyday... »

***

Johnny Hallyday enregistra - à un rythme assez dément - encore une dizaine de disques chez « Vogue », tantôt déchaîné, tantôt tendre et mélancolique, il créa des chansons, dont les titres sont encore sur les lèvres des « jeunes » qui ont aujourd'hui la trentaine : « Le petit clown de ton cœur », « Kili watch », « Tu parles trop », « Bien trop timide », « Nous les garçons, nous les filles », inspiré des Gospels, « A New Orleans », « 24.000 baisers », « Tutti frutti », etc..., dont il fut l'auteur, souvent en association avec Jil et Jan, les autres succès étant des tubes américains en version française comme « You talk too much » (Tu parles trop).

De la Chanson au Cinéma

De « Vogue », Johnny passa chez « Philips », où il enregistra : « Nous quand on s'embrasse », « Viens danser le twist », « Wap-dou-wap », « Retiens la nuit » et « Sam' di soir ». C'est avec ces deux derniers titres que l'on vit apparaître les noms de deux solides faiseurs de chansons : Aznavour et Gavarents. C'était, il est vrai, pour les besoins du film « Les Parisiennes », qui marqua les débuts de Johnny au cinéma.

Si l'on se souvient des premières interwiews de Johnny à la T.V., on dira que bien souvent, il était difficile de lui faire dire quelques mots et que Denise Glaser elle-même y perdait son latin. Plus récemment nous avons eu l'exemple de Mireille Mathieu. Il est intéressant de constater combien a évolué depuis 13 ans la carrière et l'aisance d'un garçon comme Johnny Hallyday.

Après « Les Parisiennes », paraissait la 6me série chez « Philips » avec « Serre la main d'un grand fou », puis ce fut l'époque du Madison avec « Madison twist », celle du Mashed Potatoes, et un essai — qui aura des conséquences pour l'avenir : « La Bagarre », qui rappelle le style actuel du chanteur : c'était un tournant.

« La plus belle pour aller danser »

La plus belle en 1961 pour Johnny, c'était, sans nul doute, Sylvie Vartan qui cette année-là affrontait l'Olympia... Le matin du 13 octobre 1963, en ouvrant le journal, bien des cœurs se déchirèrent. Johnny et Sylvie étaient fiancés... Deux ans d'espoir encore pour les midinettes, car ce n'est qu'en 1965, à Loconville, que Johnny épouse Sylvie. Après les hauts et les bas que connaissent chaque couple, David naît peu de temps après... mais tout n'est pas rose et le couple s'entoure d'une discrétion qui laisse présager le pire. L'union tombe dans l'oubli, quand brusquement, leur disque commun « J'ai un problème » les remet au premier plan de l'amour et de l'actualité.

Aujourd'hui à Sisteron

Une étape de la vie de Johnny sera samedi 1er juin, Sisteron ; Sisteron qui sous le chapiteau de 3.000 places va vivre un événement, car jamais, depuis Gilbert Bécaud, dans la cour de la gare, Sisteron n'avait accueilli une vedette de premier plan...

Une vedette qui est aux premières places des Hit-parades avec ses tubes actuels...

Certes — et il faut bien le dire — nos anciens ne sont pas trop contents, ils auraient préféré une vedette plus à leur portée, mais pensez à la phrase : « Vous voulez rester jeunes, écoutez Johnny Hallyday », qui illustrait la pochette de son deuxième disque. Et puis, peut-être que pour les « jeunes de 30 ans », Johnny reprendra les succès qui ont émaillé leurs années de lycée, leur première jeunesse... C'est un espoir mais aussi un souhait, car à chacune de ces « vieilles » chansons, sont accrochés les vieux souvenirs de leurs 15 ans, l'époque des premières amours...

Je vous vois sourire, mais il est certain que Johnny Hallyday fait déjà partie de nos souvenirs... Le temps passe et nous irons, ce samedi 1er juin à 21 heures, prendre un bain de jouvence, tant il est vrai, qu'entre autre, on nous promet une première partie de qualité.

Location : Auto-Ecole Latil - Tél. : 247.

C'est une organisation du comité des fêtes de Sisteron.

André HONDE.

P.S. — Ne faites pas comme nous à l'Alcazar de Marseille, ne cassez pas les chaises.

***

BOULE SISTERONNAISE

Samedi 1er juin, concours de boules à pétanque à la mêlée, 2 joueurs 3 boules, 200 F. de prix plus les mises fixées à 5 F. par joueur. Inscriptions à 13 h. 30 au siège, Bar de la Potinière.

***

BALL-TRAP

Les 2 et 3 Juin, Grand Prix de la Ville de Sisteron (1.200.000 A.F. de Prix)

Pulvérisant tous les records, le Grand Prix de la ville de Sisteron de Pentecôte, les 2 et 3 juin, est doté cette année de 1.200.000 A.F. de prix et est assuré de la participation des meilleurs tireurs du Sud-Est de la France en raison des championnats de France et d'Europe qui suivent les dimanches suivants.

Organisé par le Tir au Vol-Club de Sisteron, ce grand prix annuel se déroulera pour la dernière fois au stand du Plan des Tines, route Napoléon Sisteron-Volonne.

Le stand sera ouvert aux entraînements à partir du vendredi 31 mai et les engagements sont reçus sur le stand les jours d'entraînement ou par lettre accompagnée d'un chèque à T.V.C. Sisteronnais - BP 6 Sisteron - Tél. 78.

***

LE GALA DE CATCH

Le gala de catch se déroulera sur la place de la République, sous le grand chapiteau, le lundi 3 juin à 15 heures.

Sur le ring, on verra évoluer des combats avec Fred Magnier, le mercenaire du ring, la terreur de la télévision, 95 kg., contre Michel di Santo, l'extraordinaire champion franco-italien, 94 kg., Jean-Claude Trijo, ex-champion de France des légers, 75 kg., contre Ben Aissa, la révélation algérienne, 82 kg., un combat international, Kader Hassouni, champion d'Afrique du Nord, sélectionné pour les Jeux Olympiques de Mexico, 74 kg., contre le champion de Paris, 76 kg., Albert Saniez. On verra aussi Roger Delaporte et Chéri-Bibi, les excellents catcheurs, comme arbitres.

Une matinée sportive à voir.

***

PROGRAMME DES FETES

— Samedi 1er juin : 21 h., grand gala de variétés avec Johnny Hallyday ; 23 heures, place Paul Arène, bal public avec l'orchestre Neptune.

— Dimanche 2 juin : 9 h. 30, réception et tour de ville de la musique des apprentis mécaniciens de Toulon ; 11 heures, aubade place de la République ; 14 h. 30, grand gymkhana auto ; 15 h. 30, place de l'Horloge. concert ; 17 h. 30 et 21 h. 30, sous chapiteau, bal avec Maurice Guilhem.

— Lundi 3 juin : 9 h., à la gare, primés par le forains, jeux d'enfants ; 11 h., rue de Provence, apéritif-concert par les Touristes des Alpes ; 15 heures, gala de catch ; 18 h. et 21 h., sous chapiteau, bal avec Clacton-Group.

— Mardi 4 juin : concours de pétanque, équipes choisies, 3 joueurs, 2 boules, 500 F. de prix plus les mises ; 21 h., le Toro de Fuego organisé par les forains.

— Dimanche 16 juin, concours de boules au jeu provençal, 3 joueurs 2 boules, 600 F. de prix plus les mises.

— Dimanche 2, lundi 3 juin, ball-trap, grand prix de la ville de Sisteron.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH
— Le style Giscard.
— Tout ce que vous voulez savoir sur Giscard.
— François Mitterrand chez lui après la bataille.

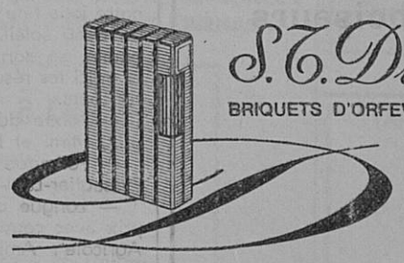
Meublez-vous moins cher ...
AVEC LES PLUS BEAUX MEUBLES
MEUBLES BOUISSON
Artisan - Décorateur
SISTERON - Tél. 24
28, rue Saunerie
SAINT-AUBAN - Tél. 315
Place Péchiney
Salles à Manger • Chambres à Coucher
Salons • Literies
Tous les Styles et Contemporains
Lits • Sièges • Petits Meubles en Copie d'Anciens et en Noyer Massif
Cuisines sur mesures Rustiques et Modernes
CHOIX TRES IMPORTANT • CREDIT
Magasin ouvert tous les jours de 8 à 20 heures
Le dimanche, sur rendez-vous

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat • Vente • Neuf et Occasion

NE PAYEZ PLUS VOTRE FUEL COMPTANT
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
Thermo-Shell-Confort
GUILLAUME FRÈRES
SISTERON — Rue Mercerie - Téléphone : 43
ST-AUBAN — Rte Nationale - Tél. : 10 et 385

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux • Souvenirs
Porcelaines • Cristaux • Etains
Faïences • Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL
26 rue Droite
SISTERON
Tél. 1.29

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration
ANTIQUITES
« LA GRANGE »
C. GUIEN
04200 Châteauneuf-Val-St-Donat
Téléphone 16
Ouvert tous les jours et le dimanche


S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite - SISTERON
Tél. 42
Rue A. Badin - ST-AUBAN
Tél. 1.92

© VILLE DE SISTERON

BERNARD
CURNIER

CHATEAU - ARNOUX
04160 (Alpes de Haute-Provence)
Téléphone 52

- BOUTIQUE
- CADEAUX
- BIJOUX
- MOBILIER
- TISSUS
- VERRES
- LISTE DE MARIAGE

La Boutique est ouverte aux mêmes heures que le GRILL. L'après-midi vous pourrez prendre le thé et déguster la tarte Tatin et bien d'autres gourmandises.

Respirez la propreté
grâce à
Alpes Nettoyage Entretien
Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél. 4.03
Moquettes — Murs et Sols — Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

en vente :
MAISON RAOUL COLOMB
SISTERON

ENTREPRISE
THOMET Paul
Avenue Jean des Figues
SISTERON
pour travail assuré à Sisteron
embauche
ouvriers qualifiés :
Coffreurs-boiseurs
Maçons
Carreleurs
Plâtriers
Grutier

Les Carnets d'un Sisteronnais...

FABULEUX MEXIQUE
YUCATAN, PAYS DES MAYAS

Après l'abandon inexpliqué du site de Lalenque au VIII^me siècle de notre ère, il y aurait eu, comme certains l'affirment, une migration vers le Nord, c'est-à-dire vers le Yucatan, mais ce n'est, en fait, qu'une hypothèse. En effet, au cours du premier millénaire, se sont édifiées des cités dans cette contrée. Au X^me siècle, les Mayas, agriculteurs plus que guerriers, furent envahis par les Toltèques, venus des plateaux centraux de Tehotihuacan. Sous cette influence nouvelle, la civilisation Maya, ou plutôt Toltèque-Maya, prenait son essor pour quelques siècles avant de dégénérer rapidement. Au XVI^me siècle, à l'arrivée des Espagnols, cette splendeur passée appartenait déjà au passé ; cependant les Mayas furent les plus irréductibles et ne s'assimilèrent jamais complètement, malgré les sévices subis « au nom de la civilisation très chrétienne ». Aujourd'hui encore ils ont conservé nombre de leurs coutumes ancestrales et ont gardé leur langue, dérivée du Maya ancien.

De très nombreux sites archéologiques sont disseminés à travers la péninsule, dont deux vont retenir un moment notre attention.

A une centaine de kilomètres au Sud de Mérida se dressent les ruines majestueuses d'Uxmal, dominées par la pyramide du Devin. Pour s'y rendre, deux heures d'autocar sont nécessaires. Mais le voyage à lui seul en vaut la peine. Dans chaque village l'arrêt se prolonge pour permettre à chacun de charger ses marchandises ; poules et poulets, liés deux par deux par les pattes sont envoyés avec dextérité depuis le sol à l' « arrimeur » juché sur le toit, tandis que des cochons refusent obstinément de monter dans les coffres. On obtient ainsi un empilement assez original avec, au rez-de-chaussée, les porcins, au premier étage, un peu moins entassés — si peu — les humains, et enfin, au second, les volailles. Inutile de préciser que le voyage s'effectue dans une cacophonie complète. Mais, soudain, au-dessus de la maigre végétation apparaît le faîte de la pyramide, au pied de laquelle l'autocar dépose peu après les touristes. Son allure élancée et ses flancs abrupts la distinguent des autres pyramides mexicaines ; sur les deux faces principales, opposées, deux escaliers monumentaux, d'une soixantaine de marches, conduisent rapidement au temple qui la couronne. Celui qui s'apprête à les gravir a la pénible impression d'être face à un mur ; heureusement, pour la sécurité du visiteur, une chaîne est tendue au milieu des marches, et ce n'est vraiment pas inutile ; il est à supposer que les chutes ont dû être nombreuses avant sa pose ! Parvenu au niveau du temple, l'œil découvre le site qui s'étend à l'entour, avec ses nombreux temples, son palais du Gouverneur, une vaste cour rectangulaire ceinturée de bâtiments ornés de fresques géométriques très décoratives. Et, lorsque le soleil descend sur l'horizon, ces ruines se teintent de délicates couleurs rosées et ocres qui apportent une sensation étrange d'irréel et de féérique, et que de regrets lorsqu'il faut s'arracher à ce charme.

De part et d'autre de la route qui conduit de Merida à Puerto Juarez, à l'extrémité Est du Yucatan, à une centaine de kilomètres environ de Mérida, s'élèvent les ruines d'un site archéologique grandiose, celui de Chitzen Itza, dont l'exploration fut très épisodique au début du XIX^me siècle. Dans la seconde moitié, un consul américain, Edward Herbert Thomson acheta les lieux et, avec lui, commencèrent des fouilles méthodiques.

Au Sud de la route, la végétation est encore dense et seuls de petits sentiers permettent d'aller d'un édifice à un autre. Le plus caractéristique est l'observatoire, surnommé El Caracol pour son aspect extérieur. C'est une construction cylindrique surmontée d'une coupole, tout comme les observatoires modernes, mais en pierres; les Mayas ignorant l'art de la voûte, l'espace ménagé à l'intérieur laisse à peine la place à un escalier qui conduit au sommet. Mais il est surtout remarquable pour ses ouvertures, astronomiquement orientées. Disséminés à l'entour de nombreux temples se dressent encore, couronnant de petites pyramides.

La partie Nord, mieux aménagée, est sans doute moins riche en souvenirs du passé, mais, plus accessible, elle se comprend aisément. La jungle défrichée, une pelouse verte couvre la surface du sol et dégage bien les perspectives. Au centre s'élève une grande pyramide, de vingt-deux mètres de haut, empilement de neuf gradins successifs, portant, au niveau supérieur un temple, El Castillo ou temple de Kukulclan. Sur chacune de ses quatre faces, un escalier assez abrupt de quatre-vingt-onze marches en permet l'accès ; à leur base des têtes de serpents à plumes ouvrent leurs machoires menaçantes. A proximité se trouve le temple des guerriers avec son « chacmool », petit autel à figure humaine ou animale sur lequel avaient lieu des sacrifices, qui domine de très nombreuses colonnes formant l'ensemble dit des « mille colonnes », très surprenant et fort original. De l'autre côté se dresse le temple des jaguars, dénommé ainsi en raison des têtes de cet animal qui en constituent l'ornementation. Derrière ce temple s'étend le célèbre jeu de pelote, vaste surface rectangulaire fermée sur trois côtés par des murs. La balle de latex devait passer à travers un anneau fixé assez haut et ce « sport » demandait sûrement un engagement total car il ne suffisait pas de participer ; les vaincus étaient, en effet, sacrifiés !

A quelques centaines de mètres de là, on peut voir un des cenotes, vaste dépression dans le calcaire, qui constitue le sous-sol du pays. Quel spectacle étonnant que ce puits naturel, d'un diamètre voisin de soixante mètres avec, vingt mètres plus bas, une eau à la couleur sombre. D'après les croyances locales, de très nombreuses victimes avaient été sacrifiées aux dieux et englouties avec un immense trésor. Les dragages effectués par Thomson permirent de retirer de nombreux objets, très variés, certains en cuivre et en or et aussi plusieurs squelettes, mais beaucoup moins que prévu. Accidents ou sacrifices, la controverse est ouverte.

Si l'on continue la route on arrive à Puerto Juarez, minuscule port sur la mer des Caraïbes d'où l'on peut s'embarquer pour les Islas Mulieres. Situées au Nord de la grande île de Cozumel, plus connue, elles permettent de passer des vacances idéales. L'eau, très limpide, y est chaude et, sur les plages bordées de cocotiers, le bronzage très rapide ! Le soir venu la fête s'organise sur le sable, où plutôt s'improvise autour de feux de bois, chants et danses se succèdent dans une chaude ambiance. La nourriture est excellente, peu onéreuse, composée surtout de poissons variés, langoustes, crabes, tortues. Le samedi soir le zocalo est envahi par toute la population et les touristes mexicains ; très peu d'étrangers, pas de gringo. Sur les marches de l'église, l'orchestre s'installe et, jusqu'à l'aube, les danses, très rythmées, s'enchaînent. Chacun participe, chante, s'amuse jusqu'à l'épuisement.

Mais les meilleures choses ayant aussi une fin, il faut penser à regagner le continent et au retour à Mexico.

Pierre d'AVON.

COMITE DES FETES DE LA BAUME

Le président et les membres du comité des fêtes de la Baume remercient les généreux donateurs qui, grâce à leur générosité, ont contribué à la réussite des festivités du 1er mai.

COMITE DES FETES DE VALBELLE

Le comité des fêtes de Valbelle remercie vivement tous les généreux donateurs qui ont permis d'organiser notre jolie fête qui s'est déroulée sous un beau soleil. Aussi les joueurs de boules se sont présentés nombreux et voici les résultats de nos différents concours.

— Mixte du samedi 11 mai : 1er prix, Mimi et Mme Argno.

— Pétanque dimanche 12 mai : 1er Eyssautier-Latil-Richaud.

— Longue dimanche 19 mai : 1er prix avec coupe offerte par le Crédit Agricole : Amielh-Deloupe-Aumajou ; 2me prix : Latil-Richaud-Eyssautier ; 3me prix : Ferreri-Imbert-Arnéodo.

Félicitations à tous ces gagnants de la petite boule.

Réglementation de la circulation :
RENFORCEMENT DE LA CHAUSSEE ENTRE LES HAUTES-ALPES ET SISTERON

A compter du lundi 3 juin et jusqu'au vendredi 28 juin, la circulation sur la R.N. 75 entre les P.K. 0 et 11,00 sera réglementé ainsi qu'il suit :

— vitesse limitée à 60 km./h.

— sens unique alterné réglé manuellement.

— interdiction de dépasser et stationner sur le chantier. Un itinéraire de délestage pour les véhicules de tourisme uniquement est mis en place :

— dans le sens Sisteron-Grenoble par la R.N. 85 - Le Poët - CD 22 - Laragne.

— dans le sens Grenoble-Sisteron par Laragne - RN 542 - Ribiers - 4 N 548 et Sisteron.

AGENCE LOCALE DE L'EMPLOI

Pointage des cartes des chômeurs le vendredi 31 mai de 14 à 14 h. 15, salle des réunions de l'Hôtel de ville, pour les inscrits de Sisteron.

AVEC LES TOURISTES DES ALPES

La société musicale Les Touristes des Alpes donnera un concert, dans le cadre des festivités de Pentecôte, le lundi 3 juin à 10 h. 30, rue de Provence. En cas de mauvais temps, ce concert aura lieu sous le chapiteau, place de la République. Le programme est ainsi constitué :

— Le Courcellois, pas redoublé de E. Griffon.

— La Chanson de Lara, valse de M. Jarre et R. Bourbon.

— La Fille de Madame Angot, fantaisie de Lecoq E. De Waele.

— Walk Over, marche.

— Trumpet Blues, de J. Cower, trompette solo Serge Ailhaud.

— Pierre Perret en vacances, pot pourri de P. Perret - L. Delbecq.

Il est demandé aux automobilistes de ne pas laisser stationner leurs véhicules dans la rue de Provence à partir de 10 heures. Le stationnement normal reprendra après le concert.

Cette recommandation est valable aussi le dimanche 2 juin pour le concert qui sera donné par la musique de l'école des Apprentis Mécaniciens à 15 h. 30.

Nous remercions les usagers pour leur aimable compréhension.

SLALOM AUTO DE SISTERON

C'est la première fois qu'une épreuve de ce genre est organisée.

D'ores et déjà on peut dire qu'elle sera un succès si l'on se fie aux demandes d'engagements parvenues aux organisateurs.

Les retardataires auront jusqu'à dimanche matin pour s'inscrire. Rappelons que ce slalom est ouvert à tous. En outre les concurrents qui le désirent pourront se procurer sur place un permis fédéral comprenant l'assurance pour l'épreuve.

Tous les participants auront leurs chances car les pilotes chevronnés (licenciés internationaux) auront un classement spécial. De très nombreux prix et coupes, dont certains sont offerts par les commerçants de Sisteron, récompenseront les mieux classés de chacune des catégories.

Rappelons que ce slalom compte pour le Challenge 04 des Slaloms.

C'est la raison pour laquelle de nombreux pilotes chevronnés, étrangers à notre région, tenteront leur chance au volant d'Alpine, de BMW, de Simca Rallye, d'Opel, d'Alfa Roméo ou de Gordini.

Sur le tracé goudronné mais fort sélectif du stade de Beaulieu, les nombreux spectateurs vibreront aux évolutions des régionaux P. Latil, Brunel, Boizard, « Riquet », Colomb, Taute, Miollan, Gertosio, Moutte, ou autre Pascal.

L'Ecurie Alpes-Saint-Geniez a une fois de plus tout mis en œuvre pour que cette journée soit une réussite. Rappelons les horaires : Essais et vérifications dès 8 heures ; course à 14 heures.

ARMEE DE L'AIR
PERMANENCE-INFORMATION

Actuellement 58 spécialités différentes sont offertes par l'armée de l'Air aux jeunes de 15 à 23 ans possédant le niveau scolaire compris entre les classes de 3me et de mathématiques spéciales.

Afin de procurer aux personnes intéressées toute information et toute documentation détaillée sur les écoles, spécialisations et carrières proposées, un représentant de l'Armée de l'Air se tiendra à la disposition des jeunes et de leurs familles, à Sisteron, le 6 juin, de 9 h. 30 à 12 h. 30.

AMICALE DES ANCIENS MARINS

Tous les membres de l'Amicale des Anciens Marins et leurs dames sont invités à assister à la réunion-apéritif qui aura lieu le samedi 1er juin à 18 heures dans la salle des réunions de l'Hôtel de ville.

Les Anciens Marins qui ne font pas encore partie de l'Amicale sont cordialement invités à se joindre à eux. A l'ordre du jour de cette réunion : réception de la fanfare de l'école des Apprentis Mécaniciens le dimanche 2 juin, inscriptions pour les sorties des 16 et 23 juin.

UN STAND D'INFORMATION ANTI-POLLUTION

Durant la journée du dimanche 2 juin, un stand d'information sur le futur aéroport de Vaumeilh sera tenu par l'Association de Défense des Riverains de l'Aérodrome Sisteron-Thèze (A.R.A.S.T.).

Ce stand mettra à la disposition du public de Sisteron et de ses environs, attiré par les grandes fêtes de Pentecôte, des données concernant le projet, ses conséquences tant de caractère économique (agriculture, tourisme...) que social (déplacement des agriculteurs, nuisances...).

Les personnes intéressées y trouveront, en plus, des documents à consulter et à emporter ainsi que des bulletins d'adhésion pour l'association.

Petites Annonces

J. F. sténo dactylo cherche emploi stable - étudierait toute proposition — S'adresser au bureau du journal.

CHERCHE
Retraité - logement et jardin - S'adresser au bureau du journal.

Garage du Dauphiné
CHRYSLER-FRANCE
SISTERON - Tél. 0.26
AUTOS MARCHE OCCASION

Peugeot 504 TI	1973
Renault 12 TL	1972
Simca-Chrysler 2 l.	1973
Rally II	1973
Fiat 127	1973
Simca Fourgonnette 1100	1972
Simca 1100 Spécial	1972
Simca 1100 6 CV	1974
Simca 1000 5 CV	1973
Simca 1501	1969

Etc... etc...
Crédit 80 % - Reprise - Garantie

COLLECTIONNEUR
De passage Pentecôte - achète poupées (avant 1930) et jouets anciens — Tél. 3.61 Sisteron.

PINGOUIN - STEEM
Congé Annuel
Le magasin sera fermé
du 2 au 24 Juin
Mme DESPREZ
182, rue Droite - SISTERON

Madame ILLY
Esthéticienne Diplômée
PARFUMERIE • ESTHETIQUE
185, rue Droite
04200 SISTERON
Tél. 4
a le plaisir de vous informer de l'ouverture de deux nouveaux rayons :
- Produits de Beauté Héléna Rubinstein
- Parfums Weil

CHERCHE
Logement 2 ou 3 pièces confort avec terrasse ou petit jardin — S'adresser : Mme Rossignol, pédicure, place de l'Horloge - Sisteron.

SAMEDI 8 JUIN 1974
GRANDE FOIRE A SISTERON

FLORELIA
Service « Interflora »
36, rue Mercerie — SISTERON
Tél. 6.35

ETAT - CIVIL
du 23 au 28 mai 1974.

Naissance — Raquel, fille de Ezequiel Sedeno, bûcheron, domicilié à Sisteron.

Publications de mariages — Paul Serge Turcan, chauffeur, domicilié à Sisteron et Annie Marie Ferouillet, employée de commerce, domiciliée à Peipin — Jacques Robert Arnoux, boucher, et Lydie Anne-Marie Burle, caissière, domiciliés à Sisteron — Yves Robert Gallego, mécanicien, et Marie-Hélène Louise Marcelle Bertagnolio, mécanographe, domiciliés à Sisteron.

Décès — Marie-Jeanne Eymard-Dauphin, épouse Laprat, 59 ans, impasse des Rossignols.

© VILLE DE SISTERON

AGENCE de Haute Provence

Jean-Charles RICHAUD

222, Avenue Paul Arène, 222
Tél. 3.69 — 04200 SISTERON

gan

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

LA NATIONALE
Toutes Assurances
Tous Crédits Autos
Tous Crédits Immobiliers

ACHAT - VENTE
Propriétés agréments
Terrains - Commerces
Lotissements - Villas
Appartements

FFPIC FEDERATION FRANÇAISE EXPERT IMMOBILIER AGREE CHAMBRE REGIONALE

Pour vos voyages, vacances et loisirs...
UNE SEULE ADRESSE
HAUTE-PROVENCE "VOYAGES"
Licence 71.009 B

- Délivrance au tarif officiel de tous billets... AIR • FER • MER.
- Inscriptions à toute croisière Maritime et Aérienne
- Voyages à forfait, individuels et groupes à travers le monde entier.
- Pélerinages • Congrès • Voyages culturels.

Orly - Maison VERNET

137, avenue Paul Arène ——— 64, rue Droite
04200 SISTERON — Tél. 81

Prêt à Porter Dames et Hommes
Spécialité Robes de Mariées
Gaines et Soutiens Gorge
Playtex - Scandale - Triumph - Boléro
Barbara - Youthcraft
Gaines de Grossesse
Occulta - Révéa

Visitez
Le Palais du Carrelage
Avenue Jean Jaurès - SISTERON - Tél. 7.51
2, avenue Lesdiguières - GAP - Tél. 51.21.59
Zone des Fauvins - GAP
Carrelage
Moquette
Sanitaire
Accessoires
un style pour tous les styles
HALL D'EXPOSITION

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON — Allo : 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

Agence L'ABEILLE
ASSURANCES DE TOUTE NATURE
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraites et Vie
Contrats Spéciaux
LE CREDIT UNIVERSEL
Immobilier • Automobile • Equipement
Jean TIERANT
Place Docteur Robert
04200 SISTERON ——— Tél. 4.17

Tous Travaux de
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS
ROBERT JEDOR
« Mont-Gervi » - 22, avenue Alsace-Lorraine
Téléphone : 0.31
04200 SISTERON — Devis Gratuit

DE GARDE

Dimanche 2 juin

En l'absence de votre médecin habituel :

— **Docteur Mondielli-Moreno,** avenue du Gand — Tél. 2.31.
— **Pharmacie Rey,** rue de Provence — Tél. 0.25.
— **Ambulances Provence-Dauphiné** — Tél. 0.52 - 0.82.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** — Tél. 22 à Peipin.
— **Accident Secours Routiers** — Tél. 3.17 et 3.29.
— **Boulangeries toutes ouvertes.**

Lundi 2 juin

— **Docteur Mondielli-Moreno,** avenue du Gand — Tél. 2.31.
— **Pharmacie Rey,** rue de Provence — Tél. 0.25.
— **Ambulances Provence-Dauphiné** — Tél. 0.52 - 0.82.
— **Ambulances de la Citadelle** — Tél. 4.57.
— **Garage du Dauphiné,** cours Melchior-Donnet — **Touring-Secours** (gratuit) — Tél. 0.26.
— **Garage du Jabron** — Tél. 22 à Peipin.
— **Accident Secours Routiers** — Tél. 3.17 et 3.29.

Boulangeries :
— **Martini,** rue de Provence.
— **Bernaudon,** rue Droite.
— **Gaubert,** rue Saunerie.
— **Javel,** rue Mercerie.

Mardi 3 juin

— **Pharmacie Rey,** rue de Provence — Tél. 0.25.

QUADRILLE SISTERONNAIS

Le groupe folklorique « Le Quadrille Sisteronnais » a effectué sa première sortie estivale le jeudi de l'Ascension à Cavaillon.

Parti vers 10 heures, après la halte de midi vers Goult, il arrive au point de départ qui lui avait été assigné à 14 heures. Parmi une vingtaine de groupes folkloriques, de bataillons de majorettes et de grandes fanfares, le Quadrille Sisteronnais a obtenu un très grand succès en parcourant le long trajet du défilé avec ses farandoles, danses régionales, pas redoublés entraînants.

Après ce défilé, l'aubade traditionnelle au grand rond-point, dirigeait musiciens et danseurs vers le repos bien gagné devant une boisson bien fraîche puis vers le car qui devait les déposer à Sisteron vers 22 heures.

Nous adressons nos félicitations au Quadrille Sisteronnais, à ses danseurs à ses musiciens.

MUSIQUE

Sous les grandes voûtes de la cathédrale de Sisteron, les jeunes musiciens des Alpes de Haute-Provence ont donné leur premier concert, samedi dernier, sous la direction de leur professeur M. Pallot.

Cet ensemble musical va donner dans le département plusieurs concerts. Cette première sisteronnaise a été avec talent, des nuances, un très bon ensemble, dans des morceaux où l'on trouvait d'appréciables difficultés.

Cette manifestation musicale était présidée par M. Elie Fauque, maire et conseiller général et a été suivie par un nombreux public.

POUR LA PROPRETE DE LA VILLE

Faisant suite à des expériences concluantes faites dans les villes des environs comme à Digne, Forcalquier, Oraison, etc... la municipalité a décidé l'implantation de nouvelles boîtes conçues pour ne recevoir que les petits déchets. Ces réceptacles ont une esthétique particulièrement soignée et ne dépareront en rien les endroits où ils sont posés.

D'autre part, il faut signaler que ces boîtes de propreté seront fournies gratuitement par une société qui les utilisera comme support d'une publicité locale, discrète mais efficace.

La municipalité demande donc aux commerçants, artisans, industriels, etc., de réserver le meilleur accueil au représentant chargé de prospecter les annonceurs éventuels et les remercie par avance pour le concours qu'ils voudront bien apporter à cette heureuse initiative.

CONVOCATIONS

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter au secrétariat de la mairie pour y retirer des documents les concernant : MM. Gaume Bernard, Binard Jean-Yves, Garouste Patrice, Imbert Christian, Conédéra Jean, Roux Maurice, Vallon Jean, Bernaudon René, Traverso Etienne, Sénéquier Pierre, Rahmoun Laïd, Famiech Jean, Cornu Louis, Mirallès Michel, Foglio Giacomo, Lasserre Paul, Decarlis André, Médina Cecilia Francesco.

AU LYCEE PAUL ARENE

La section couture du C.E.T. annexé au Lycée de Sisteron a organisé vendredi dernier la vente-exposition de vêtements confectionnés par les élèves.

Mme Poggi, directrice du lycée, de nombreux professeurs, les représentants des associations des Parents d'Elèves et d'un public intéressé, ont assisté au défilé de plusieurs mannequins.

Les modèles présentés ont vivement appelé des applaudissements, et les professeurs Mmes Rolland, Assainte et Sanchez ont reçu les félicitations.

La section hôtelière du C.E.T. du Lycée est venue apporter thé et goûter, créant joie et ambiance dans cet après-midi.

AVIS DE LA MAIRIE

En raison des fêtes de Pentecôte, les services de la mairie seront fermés les lundi 3 et mardi 4 juin.

Le ramassage des ordures ménagères sera effectué normalement ces jours-là.

UNION DES FEMMES FRANÇAISES

Le comité local de l'Union des Femmes Françaises organise le 9 juin, une sortie à Grenoble, pour le gala de clôture du XIIme congrès « Récital Manitas de Plata ».

Les personnes désireuses de profiter de cette sortie doivent se faire inscrire aux amies U.F.F. qu'elles connaissent.

Heure du départ du car : 8 heures.

Prix du voyage aller-retour : 20 F. par personne.

Entrée au spectacle : enfants au-dessous de 16 ans, 5 F., adultes, 10 F. Billet d'entrée à votre disposition chez les amies de votre quartier.

(Emportez le pique-nique).

SOCIETE PROTECTRICE DES ANIMAUX

Trouvé

— Une petite chienne berger poil court noir, bouts de pattes et médaillon blanc, queue longue, vraisemblablement perdue à la dernière foire.

— Un jeune chien brack gris et noir s'est réfugié chez M. Grossi, le Thor, Saint-Domnin.

— Un chien loup, avec collier métallique, trouvé le 23 juin aux Bons-enfants.

On recherche

Chien berger allemand, collier cuir avec nom (Mollard), perdu à Bourg-Reynaud le jeudi de l'Ascension.

Contacter Mme Orttner, garage Nadé, les Bons-Enfants, ou Mme Clarès, « La Belle-Jardinière » - tél. 2.67.

Nous manquons de pain, pensez a récupérer vos croutons. Merci.

NECROLOGIE

C'est avec surprise et une grande peine que nous avons appris le décès, à l'âge de 64 ans, de M. Marcel Audibert, propriétaire-directeur de la fabrique de salaisons.

Marcel Audibert n'est pas un inconnu des sisteronnais. Il est resté et a appris le métier chez son oncle Jean Audibert, boucherie de la rue Droite. Marié à une sisteronnaise, il est allé s'installer et monter cette entreprise à Laragne où il a su s'attirer sympathie et amitié.

Les obsèques ont eu lieu à Laragne et l'inhumation dans le tombeau de famille du petit cimetière de Curel.

A sa femme, à ses enfants et petits-enfants, à tous ses proches, nos bien amicales condoléances.

***

Nous avons appris avec peine le décès de Mme Pierre Laprat, survenu à l'âge de 59 ans.

A M. Pierre Laprat, à toute la famille, nos condoléances.

DE DIETRICH
cuisine chauffage
revendeur agréé :
M. ROVELLO
04200 SISTERON ——— Tél. 56

FAITS DIVERS

Deux sisteronnais, C. I. 24 ans et M. J. 21 ans, ont été pris en flagrant délit, dans la nuit du 24 au 25 mai, par la patrouille de la gendarmerie locale.

A la suite des plaintes des nombreux vols et méfaits de ces derniers temps, la brigade de gendarmerie de notre cité multiplie les patrouilles de nuit et c'est au cours d'une de ces tournées que ces deux jeunes gens ont été pris, en se livrant au siphonage du réservoir d'essence des véhicules en stationnement dans les parkings publics.

Mis à la disposition du Parquet de Digne, ils ont été laissés en liberté provisoire.

LES GUIDES DE « MON JARDIN ET MA MAISON »

Si vous rêvez de nénuphars et de plantes aquatiques...

...C'est que vous pensez déjà au petit coin de fraîcheur que vous pourriez aménager dans votre jardin. Un bassin, une pièce d'eau avec des nénuphars, c'est une note d'exotisme facile à apporter et qui ne demande pas d'investissements exceptionnels. Mais sa conception dépend de normes très précises. Si vous voulez tout savoir sur les plantes aquatiques : les nageantes, les flottantes, les émergées, le **Guide de Mon Jardin et ma Maison,** qui vient de paraître, vous donnera toutes les réponses.

Le Guide de Mon Jardin et ma Maison n° 22 est en vente chez tous les marchands de journaux. A défaut : 31, route de Versailles - 78560 Le Port-Marly, contre 3 F. en timbres.

A nos Abonnés

N'omettez pas de régler votre abonnement dès l'avis de paiement, vous nous éviterez des frais de relevé et ne risquerez pas une interruption dans l'envoi du Sisteron-Journal.

Tout changement d'adresse doit être accompagné de la somme de 1 Franc.

MON JARDIN ET MA MAISON

Mai 1974

LES TERRASSES DANS LES FLEURS

Lorsque le soleil fait exploser sa gaîté, rien n'est plus agréable qu'une terrasse bien conçue. Elle peut tenir le rôle d'une pièce à vivre, non seulement ouverte sur la nature, mais jouant avec elle, avec la lumière et les ombres bien aménagées.

Le numéro de Mai de Mon Jardin et ma Maison lui consacre un article en couleurs propre à rénover complètement l'art de la terrasse. Des idées de décor dans la verdure, les fleurs et la pelouse sont complétées par des conseils techniques d'aménagement : éclairage, étanchéité, revêtement de sol, claustras, treillages, brise-vents, meubles de jardin, etc...

Dans le même numéro de Mai de Mon Jardin et ma Maison tous les conseils pour composer un « jardin de parfums ». Selon les espèces, selon l'exposition, les saisons et les jours, ayez un jardin odorant. Des secrets utiles à connaître pour les amateurs raffinés.

Le numéro de Mai de Mon Jardin et ma Maison vous donne également leur inventaire des nouveaux outils de jardin : ingénieux, dans des formes et des matières bien étudiées, ils facilitent le travail considérablement.

Egalement des articles sur le bouturage, sur les plantes vivaces, etc...

Enfin, dans la partie maison, tout sur les cuisines nouvelles. Le classique persiste, avec un retour aux choses simples et naturelles. En bref, des idées « choisies » et un tour d'horizon du matériel « arts ménagers ».

« MON JARDIN ET MA MAISON » N° 192 est en vente chez tous les marchands de journaux, 5,50 F. A défaut : 31, route de Versailles - 78560 Le Port-Marly (joindre 5,50 F. en timbres).

Pour LOUER
Pour VENDRE
Pour ACHETER
FAITES UNE « PETITE ANNONCE » dans « SISTERON-JOURNAL »

Machines à écrire et à calculer
Meubles de Bureau
Calculatrice Electronique - Appareil Photocopie
Caisse Enregistreuse
Vente - Réparation - Location - Fourniture
Mécanic-Bureau - Tél. 1 - VAUMEILH

LE CHALLENGE
Place Paul Arène - SISTERON - Tél. 412
ARTICLES ET CHAUSSURES TOUS SPORTS
CAMPING
Maillots Bains : RASUREL, RAINETT, « 8 », HOM, TREVOIS, OLYMPIC

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. 2.86
Toutes transactions : Immobilières, Commerciales, Industrielles

Fuel ANTAR
LATIL Pierre
Avenue de la Durance
04200 SISTERON — Tél. 3.23
(PRIX SPECIAUX)

Garage du Jabron
Mécanique Générale - Tôlerie - Peinture en Cabine et Blaxonnage de Coques
J.-P. NADE
Agence FIAT
Les Bons-Enfants - PEIPIN — Tél. 22
STATION SERVICE
Dépannage jour et nuit, dimanches et jours fériés

à SISTERON... 14, rue Mercerie — Tél. 0.23
CAPPP
PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES
Gros et Détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur
50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.
Dépositaire :
VALENTINE
RENAUDIN
WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

Scala - Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels PHILIPS
4, rue de Provence
04200 SISTERON — Tél. 1.97

SERRURERIE • CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON ——— Tél. 1.96

TAPISSIER ——— MATELASSIER A FAÇON
MALATRAY Jean
1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - Tél. 5.63
Réparations et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

© VILLE DE SISTERON

chez **SELDIS**

Premier Libre-Service en Textiles de votre Cité.

Réalisez enfin vos désirs sans alourdir votre budget.

Route de Marseille
04200 SISTERON

LOCATION MATÉRIEL
Travaux Publics et Bâtiments

BLANC Georges

Compresseurs • Grues • Bétonnières
Cuves à eau • Pompes • Groupes Electrogènes

Tél. : 282 Château-Arnoux — Route de Gap
196 Sisteron — **04200 SISTERON**

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
Nouvelle adresse :
15, avenue Paul Arène - SISTERON - Tél. **3.62**

LA MAISON DES GRANDES MARQUES

Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Airflam
Zægel - Thomson - Lincoln - Frimatic - Frigéco
Calor - Thermor - Deville

Avant tout achat d'un Téléviseur Couleur demandez un essai Schneider de 8 jours
Les Téléviseurs tranquilles à réglage automatique

•

En solde : 25 °/° de remise

2 Réfrigérateurs Meuble 180 l. neuf
1 Réfrigérateur Meuble 120 l. neuf
1 Cuisinière à Mazout Thomson, 40 cm. larg. neuve
1 Cuisinière toute électrique Thermor neuve
5 Cafetières SEB 4-6-9 tasses neuves
1 Pendule murale Remington neuve

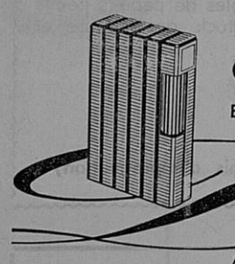
•

Service Après-Vente • Stock pièces détachées
OCCASION GARANTIE
Réfrigérateur • Téléviseur • Machine à Laver

Fuel **elf**

PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure

Désiré LATIL
LA SILVE - **04200 MISON** — **Tél. 23 La Silve**



S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston - **« Le Coffret »**
156, rue Droite — SISTERON

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE
« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles :

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
—— TOUTE LA LITERIE ——

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN
Tél. 3.77 — **04200 SISTERON**

SPORTS - SPORTS - SPORTS - SPORTS

FOOT-BALL

Samedi dernier, sur le stade municipal, en lever de rideau, quelques équipes cadets de la région ont disputé un tournoi à cinq de foot-ball.

Toutes ces rencontres ont apporté satisfaction en prouvant leur utilité, montrant quelques jeunes joueurs dans d'excellentes phases de jeu.

***

La Coupe des Alpes devait se jouer, vers 18 heures, entre Sisteron-Vélo et l'équipe du C.A. Digne, nouvellement promue en division honneur.

Cette rencontre s'est disputée avec une grande activité. Digne, pas supérieur plus que çà, devait mettre le score 2-4 en sa faveur, par suite d'une excellente chance.

L'équipe sisteronnaise a fait montre d'excellentes qualités et a manqué de peu la victoire. Tous les joueurs locaux ont donné un football vivant, rapide.

Dans l'ensemble de ce match, les équipes ont dominé chacune leur tour, mais le très, très mauvais arbitrage du référé local n'a pas embelli le jeu.

EN CHALLENGE DE HAUTE-PROVENCE DE TENNIS, BARCELONNETTE BAT SISTERON PAR 5 VICTOIRES A 2

Jeudi de l'Ascension 23 mai 1974, sur les courts du stade de Beaulieu, a eu lieu la première rencontre de tennis du challenge de Hte-Provence 1974, poule B, opposant les Tennis-Club de Barcelonnette et de Sisteron.

Le match comportait sept parties au total, soit quatre simples hommes, un simple dames, un double-hommes et un double mixte.

Les résultats en furent les suivants :

Simple hommes

N° 1 Perez (B) bat Roman (S) 6-1 7-5.

N° 2 Bouguyon (B) bat Coronel (S) en 3 sets 6-8 6-2 6-2.

N° 3 Michel (S) bat Neel (B) 6-3 6-4.

N° 4 (cadets) Bourillon (B) bat Fleury (S) 0-6 6-4 6-1.

Simple dames

Mme Guirondy (B) bat Mlle Nory (S) 6-1 6-3.

Double hommes

Perez-Lando (B) battent Coronel-De Cointet (S) 6-1 8-6.

Double mixte

Mme Caussanel-Roman (S) battent Mme Guirondy-Lando (B) 3-6 6-4 6-3.

Au total Barcelonnette l'emporte sur Sisteron par 5 victoires à 2 et 109 jeux à 67. Selon le règlement de ce challenge, Barcelonnette marque 2 pts et Sisteron 1 point.

Hors match, trois parties ont eu lieu. Soit un simple hommes entre Mendez (Barcelonnette) et Moreno (Sisteron). Vainqueur Mendez par 6-1 6-0 ; un double hommes entre Conte-Mendez (B) et Fleury J.-J.-Aubry (Sisteron), les premiers l'emportant par 6-2 6-2, enfin un match cadets qui vit Durif de Sisteron battre Charpe de Barcelonnette en 3 sets 6-7 -61 6-2.

Donc, résultat de ces rencontres amicales : Barcelonnette 2, Sisteron 1.

Au total général de la journée, Barcelonnette net vainqueur de Sisteron par 7 victoires à 3.

Les joueurs sisteronnais, quels qu'ils soient, n'ont pas démérité et, pour la plupart, ont dû s'incliner devant plus forts qu'eux. Ils vont maintenant accentuer encore leur entraînement et nul doute qu'ils obtiendront des résultats améliorés, dans un proche avenir.

Prochaine rencontre comptant pour le challenge de Haute-Provence (ce sera la troisième, après celle de dimanche 26 mai à Sainte-Tulle *) : à Sisteron, le dimanche 23 juin 1974, contre Saint-Auban II.

(*) Vainqueur : Sainte-Tulle II par 4 à 3, sur une équipe de Sisteron un peu incomplète, mais qui s'est magnifiquement défendue jusqu'au dernier point. Belles victoires d'Alain Roman, de Jean Michel et Pierre Durif chez les jeunes.

Classement actuel des joueurs et joueuses du Tennis-Club Sisteronnais

A l'issue des derniers tournois internes jeunes (5 mai 74) et simple hommes (18-19 mai) qui viennent d'avoir lieu au sein du T.C.S., le classement établi en tenant compte des résultats qui y furent enregistrés, s'établit comme suit :

Jeunes (garçons)

1. Fleury Dominique, 2. Durif, 3. Granjeard Yves, 4. Sulpice Olivier, 5. Richaud, 6. Laugier, etc...

Hommes

1. Roman Alain, 2. Coronel Patrice, 3. Michel Jean, 4. Moreno René, 5. De Cointet Paul, 6. Vial, 7. Eugène, 8. Venel, 9. Coronel Edouard, 10. Fleury Jean-Jacques, 11. Machemin Jean-Pierre, 12. Aubry, 13. Grangeard F., 14. Machemin Michel, 15. Grossi, 16. Bedos, 17. Chabert Maurice, 18. Fleury R., 19. Rey, 20. Capponi, etc...

Dames

1. Mlle Nory, 2. Mme Vial, 3. Mme Caussanel, 4. Mme Faliech, 5. Mme Rey, 6. Mme Mondielli, 7. Mme Houbé, 8. Mlle Michel Marie-Pierre, 9. Mlle Michel Chantal, 10. Mme Fleury, etc...

Il n'y a pas eu de récente confrontation entre les joueuses du T.C.S., la prochaine compétition les concernant devant se dérouler au début du mois d'octobre prochain. Ce classement a donc été basé sur des « présomptions », en tenant compte de résultats antérieurs.

De toute façon, tous ces classements sont toujours provisoires et peuvent — et doivent — être remis en cause en permanence, par le jeu concurrenciel du « défi », qui peut toujours être lancé à un joueur classé au-dessus de soi, selon le règlement affiché au tableau à l'entrée des courts.

Rappelons que le tableau officiel de classement est affiché au Bar des Troênes, où chacun peut en prendre connaissance librement.

Le Bureau.

EN TENNIS, TOURNOI DOUBLE-HOMES A LA MELEE LES 8 ET 9 JUIN A BEAULIEU

Samedi 8 et dimanche 9 juin 1974, le Tennis-Club Sisteronnais organise sur les courts de Beaulieu un premier tournoi à la mêlée en double-hommes, adultes et jeunes.

Formule nouvelle et inédite à ce jour à Sisteron. Tous les membres en possession de leur carte 1974-1975 peuvent participer à cette compétition. Se faire incrire au plus tôt, soit au Bar des Troênes (tél. 616) soit auprès de M. Alain Roman (tél. 058). Dernier délai pour les inscriptions jeudi 6 juin 18 heures Bar des Troênes. C'est à ce jour et à cette heure qu'auront lieu à cet endroit le tirage au sort des équipes et l'établissement du tableau de jeu des parties.

Qu'on se le dise.

Le Bureau.

BALL-TRAP

Le jeudi de l'Ascension, ball-trap sur le terrain du Plan des Tines, où se disputait le Qualificatif Pernod, qui doit avoir lieu à Privas.

Ce concours avait emmené — malgré le vent fort — de nombreux tireurs venus de toute la région et c'est Jean Risso de Sisteron qui a gagné.

Voici le résultat :

Jean Risso, 22-25 ; Jean-Charles Richaud, 20-25 ; J. Cimamonti, 20-25 ; Marcel Crisculo, 17-25 ; Gilbert Risso, 16-25 ; J.-P. Didier, 15 ; Gino Martini, 15 ; Lebbo, 13 ; G. Suzan, 12 ; David, 9, etc...

UNION AERIENNE DE LA DURANCE

Comme chacun le sait, sur le terrain d'aviation de Sisteron-Vaumeilh, tous les dimanches et jours de fêtes, les baptêmes de l'air et les promenades aériennes sont donnés. Celà grâce à l'Union Aérienne de la Durance, société créée en 1972, que préside M. Henri Decaroli.

Réunie tout dernièrement, cette association envisage d'apporter de bonnes réalisations d'achat d'appareils et de construction de hangars, 15 pilotes d'avion, 8 pratiquants de vol à voile, un bureau dynamique dont voici la composition :

Président d'honneur, M. Elie Fauque, maire, conseiller général.
Président actif, Henri Decaroli.
Vice-président, Jean Julien.
Secrétaire, Jean-Pierre Codoul.
Trésorier, Aimé Blache.
Chef-mécanicien, Roger Rousselet.
Membres : Mme Barbera, MM. G. Escraich, J. Gallego, René Reynaud.

DES PERMIS SUSPENDUS

Après avis de la commission départementale de suspension de permis de conduire qui a siégé à la préfecture le 21 mai, le Préfet des Alpes de Hte-Provence a prononcé les mesures de suspension du permis de conduire suivantes :

— 5 suspensions allant de 1 mois à 1 an pour conduite sous l'empire d'un état alcoolique.

— 1 suspension de 2 mois pour conduite d'un véhicule, malgré notification d'une suspension.

— 1 suspension de 2 mois, pour conduite sur le côté gauche de la chaussée.

— 3 suspensions, allant de 8 jours à 1 mois, pour excès de vitesse ou défaut de maîtrise de véhicule.

— 2 suspensions allant de 15 jours à 1 mois, pour dépassement dangereux.

— 1 suspension de 1 mois, pour non respect de priorité à droite.

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
(99)-25, rue Droite - SISTERON
Directeur-gérant : Marcel LIEUTIER

CAMAU
DIGNE — SISTERON
DIPLOMÉ E.N.O.M.
Gérante Diplômée
12, avenue des Arcades, 12
04200 SISTERON

BARTEX
82, r,ue Droite
04200 SISTERON

Spécialiste de l'habillement pour HOMMES - FEMMES - ENFANTS

Grand choix en Pulls, Tee-shirts imprimés ou unis, Chemises, Chemisiers, Jupes, Polos, Pantalons hommes et femmes, Vestes, Blousons, Jeans.

Nous sommes dépositaires des Vêtements A. Lafont et avons en rayons Pantalons, Vestes, Blousons, Combinaisons, Cottes-Bretelles. Nous avons également les Blouses hommes et femmes S.N. en Polyester Coton.

vêtements
Adolphe Lafont
"1ère MARQUE FRANCAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

Notre devise : « TOUJOURS MOINS CHER »

ENTREE LIBRE

PARFUMERIE
INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

Esthéticienne Diplômée
185, rue Droite
SISTERON - Tél. 4

Dépositaire exclusif des produits de Beauté

Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray

Parfums

Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch

*

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

*

Sur rendez-vous

Ouvert du Mardi au Samedi

Jardinez donc avec HONDA

Demandez une démonstration gratuite des fameux motoculteurs HONDA à :

Jean ANDRIEU
Machines Agricoles
Route de Gap
04200 SISTERON —— Tél. 3.01

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN

04200 SALIGNAC - Tél. 7

Vous offre :

Son calme réel - Son site
Pensions - Repas
Noces et banquets

La cuisine est faite par la Patronne

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions... Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél. 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

•

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — **Tél. 2.88**

Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc. N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les Moquettes **T** moins chères — Economie pour le client de 10,00 F. à 20,00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que depuis le 1er Janvier 1974 le taux d'intérêt est porté à :

6 °/°

NET D'IMPOT

Premier Livret : 25.000 Francs

Livret Supplémentaire
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignements à nos guichets à SISTERON et dans nos six Succursales :
LARAGNE - LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN - VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX - L'ESCALE

Prix d'Usine pour Artisans et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ
18, rue Droite, 18
04200 SISTERON - Tél. **93**

Peintures - Papiers peints - Revêtements Sols et Murs - Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens

Demandez votre Carte de Fidélité

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...
Liste de Mariage

61, rue Droite
04200 SISTERON — **Tél. 53**

Entreprise Chauffage Sanitaire CARLE
S.A.R.L. - 05300 **LARAGNE** - Tél. **1.46**

AGENCE DE SISTERON
E. CAPDEVILA
30, rue Saunerie — Tél. 5.47

Tous Travaux de Chauffage Sanitaire/Climatisation/Zinguerie
Traitement d'eau - Dépan. et entret. d'installations

Cabinet
Alphonse ALIBERT
Fondé en 1930
Courtier • Transactions Immobilières • Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
04200 SISTERON
Téléphone : 80

© VILLE DE SISTERON